バックカントリースキーを安全に楽しむために

⚠ スキー場の管理区域外等のバックカントリーは、
管理されたゲレンデとは全く異なり、
過酷な自然環境の冬山です。

⚠ 天候の急変、雪崩や雪庇、道迷い、立木への衝突など、
予測困難な危険が潜んでおり、安全に楽しむためには、
十分な知識や技量、装備が必要です。

天候・地形等の確認

- □ 最新の天気予報や雪崩情報を確認していますか？
- □ 自分の技術、体力に見合ったルートですか？

冬山装備の確認

- □ ビーコン、プローブ、スコップを持っていますか？
- □ 自分の居場所を確認できるＧＰＳを持っていますか？
- □ 携帯電話とモバイルバッテリーを持っていますか？

安全管理

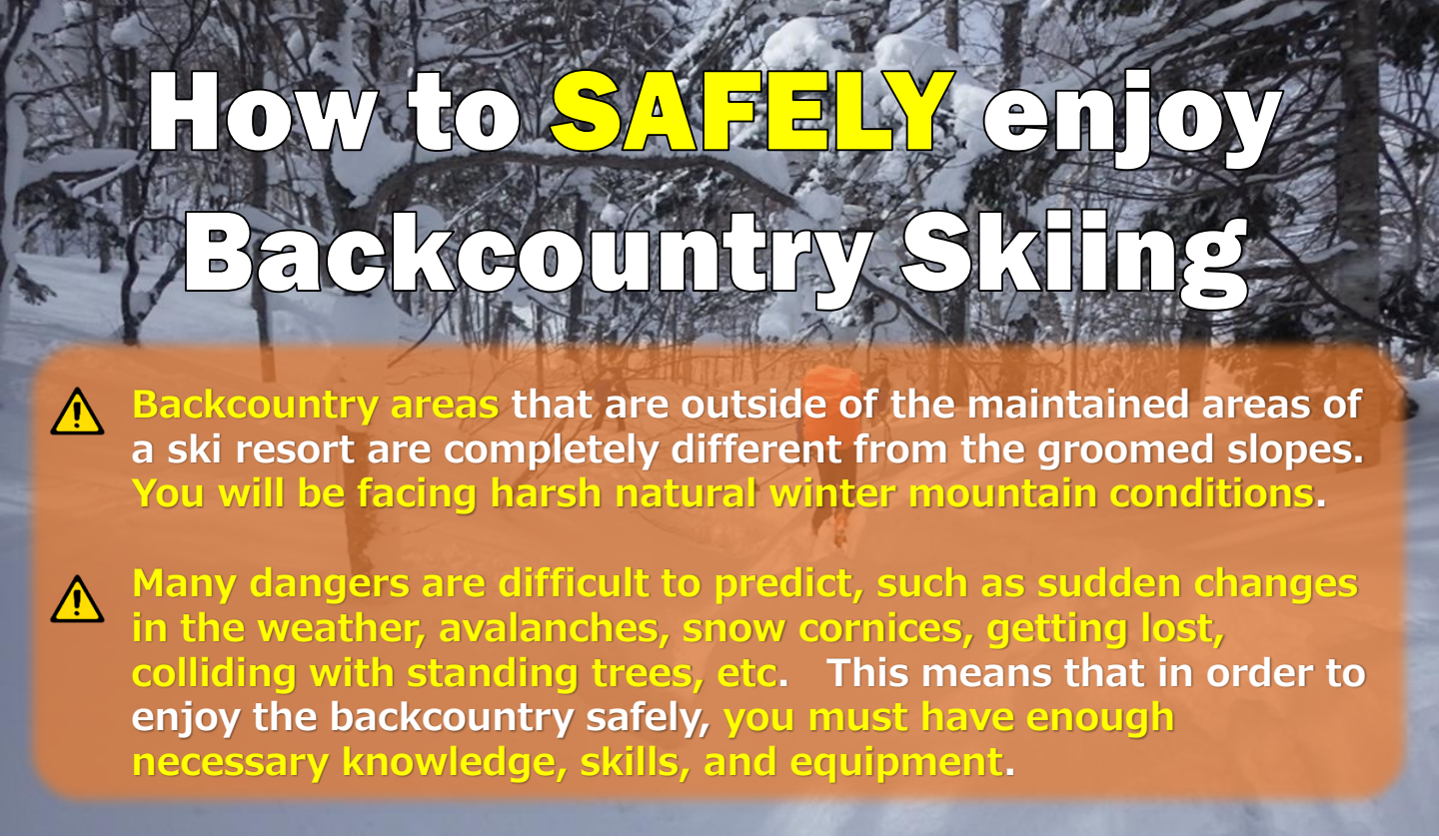
登山届はこちらから

道警察　コンパス

- □ 行き先を家族や知人に伝えていますか？
  必ず登山届を提出しましょう。
- □ グループで行動しましょう。
  経験が浅い方はガイドを利用しましょう。
- □ スキー場のルールを守りましょう。
- □ 救助要請した場合、多額の捜索費用が請求されることがあるほか、
  悪天候で救助ができない場合があります。

北海道

北海道・北海道山岳遭難防止対策協議会



How to SAFELY enjoy Backcountry Skiing

⚠ **Backcountry areas** that are outside of the maintained areas of a ski resort are completely different from the groomed slopes. **You will be facing harsh natural winter mountain conditions.**

⚠ **Many dangers are difficult to predict, such as sudden changes in the weather, avalanches, snow cornices, getting lost, colliding with standing trees, etc.** This means that in order to enjoy the backcountry safely, **you must have enough necessary knowledge, skills, and equipment.**

Check the weather and topography

- ☐ Are you up to date with the latest weather forecasts and avalanche information?
- ☐ Does your skill and physical strength match your planned route?

Check your winter mountain equipment

- ☐ Do you have beacons, probes, and shovels?
- ☐ Do you have a GPS that allows you to check your current position?
- ☐ Do you have a mobile phone and a mobile battery?

Safety Management

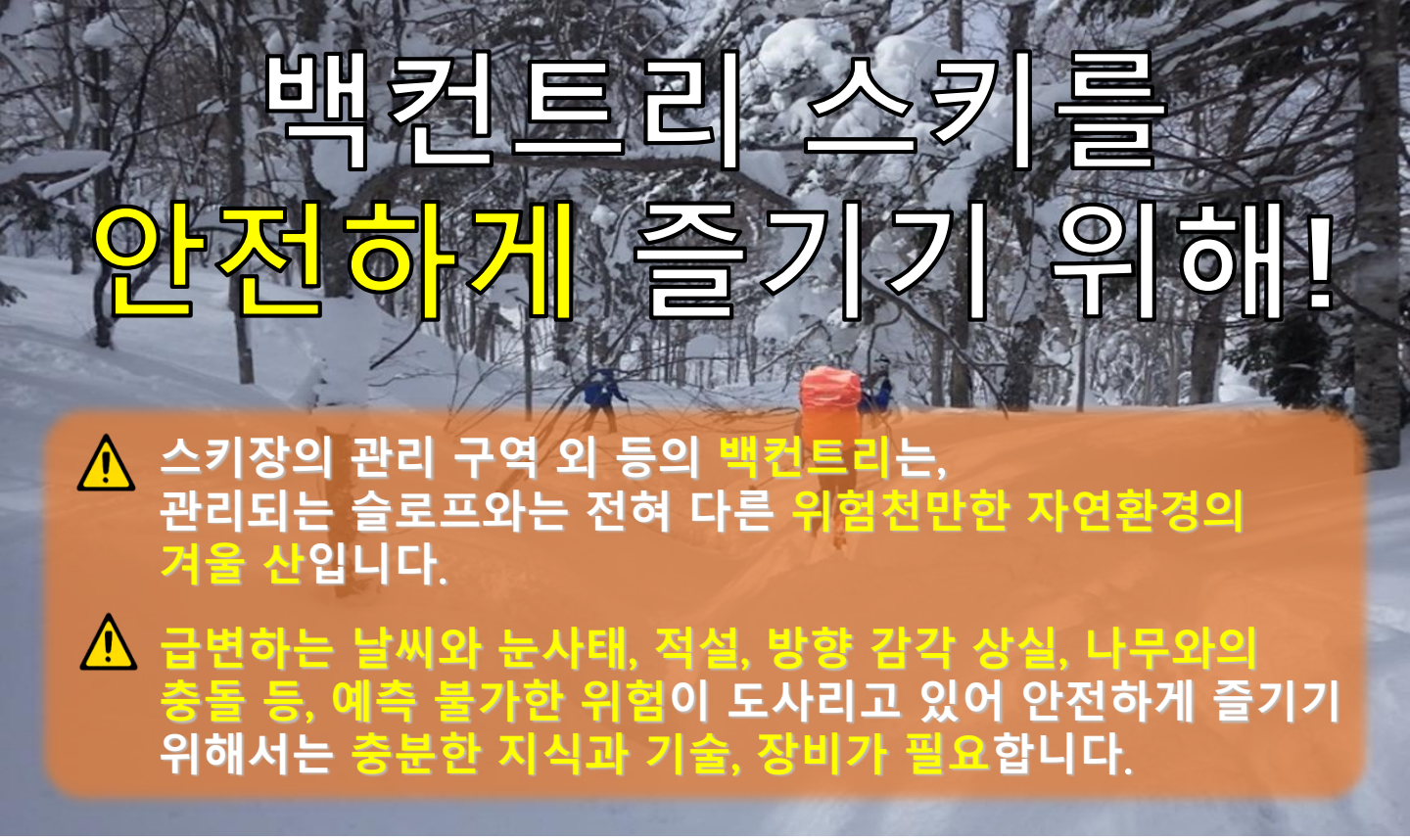
Submit a TOZAN-TODOKE

Hokkaido Police Compass

- ☐ Have you told your family or friends where you're going? Always submit a climbing plan (TOZAN-TODOKE).
- ☐ Move in groups. If you are inexperienced, use a guide.
- ☐ Observe the rules of the ski resort.
- ☐ Note that if you call for rescue, you may be charged a high amount for search fees, and rescue may not be possible if the weather conditions are poor.

Hokkaido Government and
Hokkaido Prefecture Association for the Prevention of Mountain Accidents

北海道



백컨트리 스키를 안전하게 즐기기 위해!

⚠ 스키장의 관리 구역 외 등의 **백컨트리**는, 관리되는 슬로프와는 전혀 다른 **위험천만한 자연환경의 겨울 산**입니다.

⚠ **급변하는 날씨와 눈사태, 적설, 방향 감각 상실, 나무와의 충돌 등, 예측 불가한 위험**이 도사리고 있어 안전하게 즐기기 위해서는 **충분한 지식과 기술, 장비가 필요**합니다.

날씨·지형 등의 확인

- ☐ 최신 일기 예보와 눈사태 정보를 확인하고 계십니까?
- ☐ 자신의 기술, 체력에 맞는 루트입니까?

겨울 산 장비 확인

- ☐ 비콘, 프로브, 눈삽을 소지하고 있습니까?
- ☐ 자신의 위치를 확인할 수있는 GPS를 소지하고 있습니까?
- ☐ 휴대전화와 보조 배터리가 있습니까?

안전 관리

- ☐ 목적지를 가족이나 지인에게 알리셨습니까? 출발 전에 반드시 등산 신청(TOZAN-TODOKE)을 해주십시오.
- ☐ 되도록 단체로 행동하고, 경험이 적은 분은 가이드와 동행합시다.
- ☐ 스키장의 규칙을 지킵시다.
- ☐ 구조 요청을 하게 될 경우 고액의 수색 비용이 청구될 수 있으며, 악천후로 구조가 어려운 상황이 발생할 수 있습니다.

TOZAN-TODOKE 이쪽

Compass

홋카이도 • 홋카이도 산악 조난 방지 대책 협의회

北海道

为了安全乐享山地滑雪运动

⚠ 不同于滑雪场管控下的区域，进行山地滑雪运动的场地是自然环境险恶的冬季山岳地区。

⚠ 诸如遭遇天气骤变、雪崩及雪檐、迷路、撞树等山地滑雪运动中的风险往往难以预料，只有具备充足的知识、技能和装备才能安全享受愉快的滑雪时光。

确认天气、地形等条件

- ☐ 您是否提前确认了最新的天气预报和雪崩情况？
- ☐ 您所规划的滑雪路线是否与您的技术、体能相称？

检查冬季登山装备

- ☐ 你持有信标（信号收发器）、探测杆和雪铲吗？
- ☐ 你持有用以确定自身位置的GPS吗？
- ☐ 您持有手机和移动电源吗？

安全管理

- ☐ 您是否将行程提前告知家人或朋友？
  请务必事前提交您的登山申报表(TOZAN-TODOKE)。
- ☐ 请结伴而行。
  如您经验尚浅，请多参考滑雪指南。
- ☐ 请遵守滑雪场的规定。
- ☐ 如您遇险求援，不仅存在需支付高额救援费用的情形，还可能面临因天候恶劣而无法进行救援的情况。

扫描下方二维码以提交您的登山申报表
(TOZAN-TODOKE)

Compass

北海道・北海道山地灾害对策协议会

北海道

為了安全樂享山地滑雪運動

⚠ 不同於滑雪場管控下的區域，進行山地滑雪運動的場地是自然環境險惡的冬季山岳地區。

⚠ 諸如遭遇天氣驟變、雪崩及雪簷、迷路、撞樹等山地滑雪運動中的風險往往難以預料，只有具備充足的知識、技能和裝備才能安全享受愉快的滑雪時光。

確認天氣、地形等條件

- ☐ 您是否提前確認了最新的天氣預報和雪崩情況？
- ☐ 您所規劃的滑雪路線是否與您的技術、體能相稱？

檢查冬季登山裝備

- ☐ 你持有信標（訊號收發器）、偵測桿和雪鏟嗎？
- ☐ 你持有用以確定自身位置的GPS嗎？
- ☐ 您持有手機和行動電源嗎？

安全管理

- ☐ 您是否將行程提前告知家人或朋友？
  請務必事前提交您的登山申報表(TOZAN-TODOKE)。
- ☐ 請結伴而行。
  如您經驗尚淺，請多參考滑雪指南。
- ☐ 請遵守滑雪場的規定。
- ☐ 如您遇險求援，不僅存在需支付高額救援費用的情形，還可能面臨因天氣惡劣而無法進行救援的情況。

掃描下方二維碼以提交您的登山申報表
(TOZAN-TODOKE)

Compass

北海道・北海道山地災害對策協定會

北海道